

CDI
Lycée Mur / Porsmeur
Moriaux



LES CHOIX
DE "COURRIER"

CLAIRE CARRARD

Armement : la course folle

Un événement crucial pour l'avenir de la paix et de la sécurité internationales (et de l'équilibre du monde) s'est tenu (du 1^{er} au 26 août) au siège des Nations unies, à New York. Au vu du peu d'intérêt que lui ont accordé la classe politique et les médias, vous serez pardonné de ne pas y avoir prêté attention. Le propos, un rien désabusé, est signé Simon Tisdall, chroniqueur de *The Observer*, et il fait allusion à la conférence d'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP), qui s'est soldée par un échec, la Russie ayant refusé de signer la version finale du document le 26 août. C'est une référence à la centrale ukrainienne de Zaporijjia, occupée par les forces russes, qui a motivé ce refus.

Au moment d'ouvrir la conférence, António Guterres, le secrétaire général de l'ONU, avait pourtant tiré la sonnette d'alarme, rappelle *The Observer* : "À l'heure où nous parlons, l'humanité n'est qu'à un malentendu, une méprise de l'annéantissement nucléaire." "L'arsenal [nucléaire] de Pékin devrait plus que doubler en dix ans, détaille l'hebdomadaire britannique. Et le risque n'est pas seulement celui d'un Armageddon. Des stocks grandissants d'armes tactiques ou terrestres et de nouveaux missiles hypersoniques [qui se déplacent à 6 000 km/h] aggravent le risque d'une guerre nucléaire dite 'limitée'." Sommes-nous si proches d'un tel scénario? Difficile à dire. La guerre en Ukraine a fait ressurgir un concept hérité de la guerre froide : la dissuasion. Cette doctrine est souvent associée à la menace nucléaire, explique *Die Zeit*. Une menace agitée par Vladimir Poutine au début du conflit. Mais les armes conventionnelles, et surtout la crédibilité, ont aussi leur importance. La guerre

en Ukraine, où "les Américains et les Européens posent - de manière restreinte mais efficace - les bases d'une dissuasion crédible", pourrait changer la donne, estime le journal allemand. Ce qui est sûr, c'est que l'on assiste depuis plusieurs mois à une remilitarisation à marche forcée du monde. En 2021, déjà, le total des dépenses militaires mondiales avait atteint 2 113 milliards de dollars, un record en la matière. En 2022, la guerre en Ukraine et les tensions autour de Taïwan ont accéléré cette course folle à l'armement. Cent milliards d'euros ont été débloqués en juin pour moderniser la Bundeswehr, un virage historique pour l'Allemagne; en août, Moscou a passé pour plus de 8 milliards d'euros de commandes au complexe militaro-industriel du pays; les États-Unis ont débloqué 3 nouveaux milliards pour soutenir Kiev, à la fin d'août; pendant que Taipei proposait d'augmenter le budget de sa défense de 13,9 %... Les principales bénéficiaires

de cette avalanche de commandes ? Des entreprises américaines : Lockheed Martin et Raytheon Technologies, qui pourraient toutefois, explique la *Nikkei Asia*, ne pas réussir à honorer tous leurs contrats, en raison des tensions sur les chaînes d'approvisionnement. Une hypothèse qu'on en viendrait à souhaiter, tant "l'emballement de l'Occident en matière de dépenses militaires nourrit la paranoïa des régimes dictatoriaux", écrit le journal britannique *I*, en dénonçant très clairement la responsabilité américaine dans cette escalade. Vingt ans après le désastre en Irak, "Washington commet la même erreur : dépenser des sommes folles dans des armes dont il n'a pas besoin". Retour en juin, à Villepinte. Un journaliste du quotidien suisse *Neue Zürcher Zeitung* s'est rendu au Salon de l'armement et raconte de façon savoureuse l'ambiance qui règne au milieu des marchands de canons et de leurs clients. "Village d'en haut contre village d'en bas - peut-être les contradictions de l'âme

humaine ne sont-elles nulle part plus saillantes que lors d'un salon consacré à la défense", écrit cet envoyé très spécial. Ici, "il est question de 'sécurité', et non de 'guerre', de 'défense', jamais d'attaque". Nul ne se réjouit de la situation en Ukraine, mais force est de reconnaître qu'elle est bonne pour les affaires." C'est un article étonnant et assez éloigné, en apparence, du terrain de la géopolitique, mais qui traduit assez bien cette fièvre pour les armes. "Personne dans l'assistance n'est là pour célébrer la guerre mais pour fêter le lancement du char. Ici, personne ne veut évidemment tuer qui que ce soit, mais tous vantent la 'létalité nettement supérieure' de ce nouveau modèle." La guerre technologique, désincarnée, sans visages ni victimes.

En couverture :
Illustration de Doug Chayka
parue dans le *New York Times*,
États-Unis.
Jeu vidéo : photo BlueTwelve
Studio/Annapiurna Interactive



Sommaire

FRANCE p.8

Pour Macron, l'après-élection va réellement commencer

Après un été brûlant, le retour au front s'annonce explosif pour le président, qui va devoir composer avec l'opposition, analyse le quotidien belge *Le Soir*.

CHINE p.22

Les continentaux peuvent dire merci à Hong Kong

Ce territoire au statut hybride fait l'objet d'une reprise en main par Pékin. Sur le média social *Weixin*, un chroniqueur chinois raconte ces destins intriqués.

ÉCONOMIE p.38

Les romans d'amour et d'horreur en ligne s'écrivent à la chaîne

Les applications de littérature sont très rentables pour leurs éditeurs. Les auteurs, eux, sont payés à la tâche et recrutés dans les pays du Sud, révèle le site américain *Rest of World*.

LES SOURCES

Chaque semaine, les journalistes de *Courrier international* sélectionnent et traduisent des articles tirés de plus de 1 500 médias du monde entier. Voici la liste exhaustive des journaux, sites et blogs utilisés dans ce numéro :

The Continent Johannesburg, hebdomadaire. **L'Essenziale** Rome, hebdomadaire. **The Express Tribune** Karachi, quotidien. **El Desconcierto** (eldesconcierto.cl) Santiago, en ligne. **History Today** Londres, mensuel. **Los Angeles Times** Los Angeles, quotidien. **Le Matin** (lematinalgerie.com) Alger, en ligne. **Muwatin** Londres, mensuel. **Nawaat** (nawaat.org) Tunis, en ligne. **Neue Zürcher Zeitung** Zurich, quotidien. **Nikkei Asia** Tokyo, hebdomadaire. **The Observer** Londres, hebdomadaire. **Polygon** (polygon.com) Washington, en ligne. **Rest of World** (restofworld.org) New York, en ligne. **Smithsonian Magazine** Washington, mensuel. **Le Soir** Bruxelles, quotidien. **The Sunday Times** Londres, hebdomadaire. **Le Temps** Genève, quotidien. **La Tercera** Santiago, quotidien. **The Washington Post** Washington, quotidien. **Weixin** (WeChat) (weixin.qq.com) Shenzhen, en ligne.



JEU VIDÉO p.46

Dans la peau d'un chat

Se glisser dans la peau d'un matou errant pour explorer une ville peuplée de robots, c'est l'expérience que propose *Stray*. Ce jeu irrésistible amène les amoureux des félins à les regarder d'un autre œil, raconte *Polygon*.



SOMMAIRE

- 7 jours dans le monde
 6. Pakistan. Honte à nos dirigeants!
 D'un continent à l'autre
 8. France. Pour Macron, l'après-élection c'est maintenant!
 10. Diplomatie. Visite en Algérie : pas de sujets qui fâchent
 12. Ukraine. Des réacteurs au cœur du conflit
 14. Italie. Quand notre vin disparaîtra
 18. Chili. La future Constitution divise
 20. Mexique. "Gringos, go home!"
 22. Chine Les continents peuvent dire merci à Hong Kong
 24. Bahreïn. L'accès à la mer réservé aux plus riches
 26. Kenya. William Ruto ou l'itinéraire d'un Rastignac
 À la une
 28. Armement, l'emballement Transversales
 38. Économie. Les romans en ligne s'écrivent à la chaîne
 40. Environnement. Quand les poissons deviennent hargneux
 41. Signaux. 425 "bombes carbone" menacent le climat
 360°
 42. Récit. J'ai rendez-vous avec Apollon
 46. Plein écran. Dans la peau d'un chat
 48. Cinéma. Le pays qui n'aimait plus ses vieux
 50. Histoire. Dans le ghetto de Varsovie, les livres comme résistance



SUR NOTRE SITE

Guerre en Ukraine. La contre-offensive

Après la contre-offensive annoncée par l'Ukraine dans la région de Kherson, le 29 août, quelle sera la réaction de la Russie? Que va donner l'inspection de la centrale de Zaporijia par l'Agence internationale de l'énergie atomique? Suivez l'actualité de la guerre en Ukraine, racontée par la presse étrangère.

Série. "Les Anneaux de pouvoir" sur Amazon : tous fous de Tolkien!

Ce 2 septembre, Amazon lance la diffusion de la série la plus chère de l'histoire, *Le Seigneur des anneaux*. *Les Anneaux de pouvoir*, adaptée de Tolkien. Qu'est-ce qui, dans l'œuvre du romancier anglais, déclenche autant de ferveur et justifie de si colossaux investissements? se demande le *Financial Times*.

Le Courrier des recettes. Les fettucine Alfredo, jamais prophètes en leur pays

Ces pâtes aux œufs, accompagnées de beurre frais et de parmesan, sont considérées partout dans le monde comme un symbole de la cuisine italienne. Mais elles sont quasi inconnues en Italie, et leur origine n'est pas très claire. Le *Corriere della Sera* a mené l'enquête.

L'horoscope de Rob Brezney Retrouvez chaque semaine les prévisions poétiques et philosophiques de l'astrologue le plus original de la planète.

Retrouvez-nous aussi sur Facebook, Twitter, Instagram et Pinterest.



www.courrierinternational.com

Offre d'abonnement

Bulletin à retourner à : Courrier international
 Service Abonnements - A2100 - 62066 Arras Cedex 9

Je m'abonne pour :

- 1 AN (52 numéros) au prix de 129 € au lieu de 218,80 €*
 1 AN (52 numéros) + 6 hors-séries au prix de 159 € au lieu de 269,80 €*

☐ Monsieur ☐ Madame

NOM _____ PRÉNOM _____

ADRESSE _____

CP _____ VILLE _____

Je règle par chèque bancaire à l'ordre de Courrier international

Pour tout autre moyen de paiement, rendez-vous sur notre site :
<https://abo.courrierinternational.com/ours2022>
 ou téléphonez au 03 21 13 04 31 (du lundi au samedi, de 9 heures à 18 heures)

* Prix de vente au numéro. Pour l'étranger, nous consulter. Nos conditions générales de vente sont disponibles sur notre site Internet : boutique.courrierinternational.com/cgv-00

En retournant ce formulaire, vous acceptez que Courrier international, responsable de traitement, utilise vos données personnelles pour les besoins de votre commande, de la relation client et de la gestion des réclamations et, en fonction de vos choix, d'actions marketing sur ses produits et services ou ceux de ses partenaires. Conformément à la loi informatique et libertés du 06/01/1978 modifiée et au RGPD du 27 avril 2016, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de modification, de portabilité, de suppression et d'opposition au traitement de vos données, que vous pouvez exercer à l'adresse suivante : DPO-CI, 69-69, avenue Pierre-Mendès-France, 75013 Paris. Pour toute réclamation : www.cnil.fr

Courrier international

Avantages abonnés :

- Rendez-vous sur courrierinternational.com
- La version numérique du magazine dès le mercredi soir
- L'édition abonnés du site Internet
- Nos archives, soit plus de 100 000 articles
- L'accès illimité sur tous vos supports numériques
- Les applications iOS et Android
- Réveil Courrier

Votre abonnement à l'étranger :

- Belgique :
 (32) 2 744 44 33 - abonnements@saipm.com
 États-Unis/Canada :
 (1) 800 363 1310 - expressmag@expressmag.com
 Suisse :
 (41) 022 860 84 01 - abonne@edigroup.ch

Courrier international

Édité par Courrier international SA, société anonyme avec directeur et conseil de surveillance au capital de 106 400 €
 Actionnaire : La Société éditrice du Monde
 Président du directoire, directeur de la publication : François-Xavier Devaux
 Directrice de la rédaction, membre du directoire : Claire Carrard
 Conseil de surveillance : Louis Dreyfus, président
 Dépôt légal Septembre 2022. Commission paritaire n° 0727 c 82101.
 ISSN n° 1154-516X Imprimé en France/Printed in France

Rédaction 67-69 avenue Pierre-Mendès-France 75013 Paris. Accueil 33 (0) 1 46 46 16 00 Fax général 33 (0) 1 46 46 16 02 Site web www.courrierinternational.com Courriel lecteurs@courrierinternational.com
 Directrice de la rédaction Claire Carrard (16 51) Rédactrice en chef Virginie Lepetit (16 15) Rédacteurs en chef adjoints Raymond Clarinard (16 77), Claire Pomarès (web), Matthieu Recarte Responsable du numérique Joffrey Ricome Direction artistique Sophie-Anne Delhomme (16 31), Conception graphique Xavier Erre Communication
 Édition Anouk Delport (16 98), Boris Quiry (17 30) 7 JOURS DANS LE MONDE François Genès (chef de rubrique, 17 48) Europe Gerry Twilly (chef de service, 16 93), Laurence Mabry (chef de service adjointe, Russie, est de l'Europe, 16 36), Catherine Guichard (Allemagne, Autriche, Suisse allemande, 16 04), Carole Lyon (Belgique, 17 36), Sasha Mitchell (Royaume-Uni, Irlande, 19 74), Beniamino Morante (Italie, 19 72), Hélène Bievenue (Pologne), Antoine Moutou (Pays-Bas), Valentin Scholtz (Espagne), Vincent Barros (Portugal), Antoine Jacob (Danemark, Norvège, Suède), Alexandre Lévy (Bulgarie), Alexandros Kottis (Grèce, Chypre), Joël Le Pavous (Hongrie), Guillaume Narguet (République tchèque, Slovaquie), Kika Corovic (Serbie, Monténégro, Croatie, Bosnie-Herzégovine), Marielle Vitteux (Lituanie), Aida Engman (Caucase, Asie centrale), Larissa Kotolovets (Ukraine) Franck Carlin Lohant (chef de rubrique, 16 33) Amérique latine Raphaël Cagnat (chef de service, Amérique du Nord, 16 14), Jean-Helbert Armengaud (chef de service, Amérique latine, 16 57), Morgann Jazequel (Brésil), Martin Gauthier (Canada), Mathilde Guillaume (Argentine) Aïda Agnès Gaudin (chef de service, Chine, Singapour, Taïwan, 16 39), Christine Chaumane (Asie du Sud-Est, 16 34), Zhi Zhen (Chine, 17 47), Carole Dietrich (Asie du Sud, Elisabeth D. Jeandot (Indonésie), Jeong Sun-jin (Corée), HOVEN-ORIENT Bachir El-Khoury (chef de service), Julien Abirami (Liban, Syrie, Palestine, Irak), Pascal Fenux (Israël), Ahmad Farhat (Iran), Raphaël Boukandou (Turquie), Philippe Mischkowski (pays du Golfe) Afrique Hassina Mechi (chef de rubrique), Vincent Barros (Afrique lusophone), Malik Ben Salem (Maghreb), Mathilde Bousson (Afrique australe et Afrique de l'Est), Agnès Faivre (Afrique de l'Ouest) TRANSVERSALES Pascale Boyen (chef des informations, Économie, 16 47), Carole Lembez (chef de rubrique, Sciences et Signaux, 16 16), Annick Rivière (Économie) MAGAZINE 360° Marie Bélon (chef des informations, 17 32), Hugo Florent (16 34), SITE INTERNET Claire Pomarès (rédactrice en chef adjointe), Nicolas Couplet (chef d'édition), Adrien Oster (chef d'édition), Paul Blondin (éditeur web), Gabriel Hassan (éditeur web, 16 32), Carole Lyon (éditeur web, 17 36), Hoda Salibi (éditeur web, 16 33), Mélanie Chenouard (vidéo, podcasts, 16 65), Louise Dugail (développement web) COURRIER EXPAT Ingrid Therwath (16 51), Jean-Luc Majourat (16 42)

TRADUCTION Raymond Clarinard (responsable, Courrier Histoire), Mélanie Liffchitz (chef de service adjointe, anglais, espagnol), Julie Marcor (chef de service adjointe, anglais, espagnol, portugais), Catherine Baran (anglais, espagnol), Isabelle Boudon (anglais, allemand, portugais), Manon Delfour-Peyrethron (anglais, allemand), Caroline Lee (anglais, allemand, coréen), Françoise Lemoine-Minaudier (chinois, anglais), Olivier Ragassi (anglais, espagnol, catalan), Leslie Talaga (anglais, espagnol) RÉVISION Jean-Baptiste Luciani (chef de service, 17 33), Isabelle Brykier, Philippe Corraque, Françoise Hérol, Julie Martin, Anne Romefort
 PÔLE VISUEL Sophie-Anne Delhomme (responsable), WEB DESIGN ET ANIMATION Alexandre Ehrlich (chef de service, 16 17), Benjamin Fernandez, Jonathan Renaud, Bader, Perick Van Thie ICONOGRAPHIE Luc Briand (chef de service, 16 41), Lidwine Kervella (16 10), Stéphanie Saindon (16 53), Gilles Merrien (colorisation) MAQUETTE Alice Andersen (chef de service, 16 37), Denis Scudeller, Gilles de Chablis CARTOGRAPHIE Thierry Gauthier (16 70) INFOGRAPHIE Catherine Doulay (16 66)

AGENCE COURRIER Patricia Fernández Pérez (directrice du développement et de la communication, 17 77), Jessica Robineau (16 08), Aïda Marchal (17 38)
 DIRECTRICE DE LA FABRICATION Nathalie Communeau, Nathalie Moum (chef de fabrication, 4535) IMPRESSION, BROCHAGE, ROUTAGE : Maury, 45330 Malherbes

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO Étienne Bianchi, Jean-Baptiste Bor, Emmanuelle Bour, Francis Burkard, Anne-Françoise Cochet, Marie-Ange Costantini, Marie Daoudal, Guillaume Deneubourg, Zineb El Moutassir, Jeanne Fournau, Sophie Laurent-Lefèvre, Servan Le Janne, Valentine Morlot, Anne Plaignaud, Mélanie Tanou, Isabelle Taudier, Yuta Yagishita, Chenshi Zhang

NUMÉRIQUE Nihilalici, 67-69, avenue Pierre-Mendès-France CS 11469, 75017 Paris Cedex 13, 161, 01573730000 Président Laurence Bonicatti Bridier, Directrice générale adjointe, Marketing & Études Elisabeth Cialdella (elisabeth.cialdella@courrierinternational.fr, 39 68), Directeur délégué, directeur de Marque Courrier international Steve Dublin (015728 38 84) Directeur délégué Activités programmatiques, AD Tech & Marketing Sébastien Noël (sebastien.noel@courrierinternational.fr, 3700) Directeur délégué, Pôle Agences François de Ren (francois.deren@courrierinternational.fr, 3202) Directeur délégué, Pôle Opérations spéciales Steve Dublin (steve.dublin@courrierinternational.fr, 38 84)
 RESPONSABLE ADMINISTRATIVE ET FINANCIÈRE Carine de Castellon (16 06) Lucie Madlener (gestion) Droits Blandine Mosnat (16 52) Comptabilité 04 68 84 11 81
 Directeur de la diffusion et de la production Xavier Loth Directrice des ventes Sabine Gué
 Responsable commerciale internationale Saveria Colosimo Morin (015728 32 25)
 Chef de produits Valentin Moreau (015728 33 33) Communication et promotion Brigitte Billard, Christelle Montillet MARKETING Sophie Gerbaud (directrice, 4 10), Véronique Lallemand (16 91), Véronique Sautemont (17 33), Kevin Jellivet (16 93), Martine Prévot (16 45), Mylène May-Vang, Anthony Pittavino
 Modifications de services ventes au numéro, réassort 0800 03 01 47 Service clients Abonnements Courrier international, Service abonnements, A2100 - 62066 Arras Cedex 9 Tél. 03 21 13 04 31 Fax 0157674496 (du lundi au vendredi de 9 h à 18 h) Courriel abo@courrierinternational.com. Prix de l'abonnement annuel en France métropolitaine : 129 €. Autres destinations : <https://boutique.courrierinternational.com>
 Nos conditions générales de vente et d'utilisation sont disponibles sur <https://www.courrierinternational.com/page/cgv>



Encart L et posé sur la totalité des abonnés France métropolitaine